

CONFERENCE/ WORKSHOP REPORT

Attendee Name: Dr. Miriam Osore

Attendee Designation and Department: Senior Lecturer, Department of Kiswahili

Title of workshop/conference: Translation of Amendments to the National Assembly Standing Orders to Kiswahili

Conference URL: National Assembly

Conference Summary: *Brief description, conference organisers, target audience, venue and duration.*

The Workshop was organized by the National Assembly to translate the amendments to the National Assembly Standing Orders to Kiswahili. As one of those nominated to the taskforce, I made my contribution in translating the standing orders in order to enable the 13th Parliament to use Kiswahili Language in their debates in parliament. The translation exercise took place at Sawela lodge in Naivasha for one week from 24th to 31st July 2022.

Workshop/ Conference Objectives: *Describe conference objectives*

To translate accurately the Amendments of the National Assembly Standing Orders from English to Kiswahili.

Lessons learnt: *Identify specifically what you are bringing back from the conference that relates to your departmental/school/University objectives.*

As a lecturer of translation and interpretation the experience exposed me to the practicality of translating legal text and parliamentary discourse. The experience has helped me to sharpen my translation skills which I will apply in my teaching and mentorship.

Title of Paper/Presentations/Lectures done by self:

Translation of Amendments to the National Assembly Standing Orders to Kiswahili.

Partnership/Collaborations/Funding Opportunities/Networks Developed: *List new contacts developed that may be useful for collaborations and funding*

The National Assembly.

Additional Comments.

I thank the Vice Chancellor for nominating me and allowing me to participate in this important national duty.